

STIHL[®]

STIHL MS 193 T

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

Despre acest manual de utilizare	2	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	36
Instrucțiuni de siguranță	3	Componente principale	37
Forțe de reacție	9	Date tehnice	38
Tehnica de lucru	10	Procurarea pieselor de schimb	39
Garnitura tăietoare	12	Instrucțiuni pentru reparații	40
Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău	13	Colectarea deșeurilor	40
Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului)	14	Declarație de conformitate EU	40
Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău	14		
Combustibil	15		
Alimentarea cu combustibil	16		
Ulei de lubrifiere a lanțului	18		
Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului	18		
Verificarea lubrifierii lanțului	19		
Frâna lanțului	19		
Informații înainte de pornire	20		
Pornirea / oprirea motorului	21		
Instrucțiuni de funcționare	24		
Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț	25		
Sistemul de filtrare a aerului	25		
Curățarea filtrului de aer	26		
Reglarea carburatorului	26		
Bujia	27		
Depozitarea utilajului	29		
Verificarea și înlocuirea roții de lanț	29		
Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău	30		
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	34		

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

MS 193 T, MS 193 TC

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

Despre acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare se referă la motofierăstraie STIHL, numite și motoutilaje în cadrul prezentului manual de utilizare.

Simboluri

Simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echiparea acestuia se pot aplica următoarele simboluri.



Rezervor de combustibil; amestec de combustibil din benzină și ulei de motor



Rezervor pentru ulei de lubrifiere a lanțului; ulei de lubrifiere a lanțului



Blocarea și eliberarea frânei de lanț



Frână a mișcării de inerție



Direcția de rulare a lanțului



Ematic; reglarea cantității uleiului de lubrifiere a lanțului



Tensionarea lanțului de fierăstrău



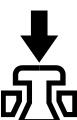
Ghidajul aerului de aspirație: regim de iarnă



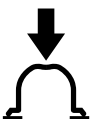
Ghidajul aerului de aspirație: regim de vară



Încălzirea mânerului



Aționarea ventilului de decompresiune



Aționarea pompei manuale de combustibil

Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță



Acest **motofierăstrău special** se utilizează exclusiv de personal anume instruit în îngrijirea copacilor.



Prin modul special de **concepție a sistemului de prindere** (mâner mai scurt), la întrebuințarea acestor utilaje există un risc crescut de **accidente**. (răniri de tăiere prin mișcările necontrolate de reacție ale motofierăstrăului). La lucrul cu motofierăstraie se impun în plus măsuri de siguranță speciale, întrucât vitezele de lucru ale lanțului sunt mari iar dinții de tăiere sunt deosebit de ascuțiți.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Instrucțiuni generale care trebuie să fie respectate

Se vor respecta normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

Întrebuințarea utilajelor care emit zgomot poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

La prima întrebuințare a motofierăstrăului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în condiții de siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minori nu au voie să lucreze cu motofierăstrăul. Excepție fac tinerii peste 16 ani, care se instruiesc pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motofierăstraiele trebuie să fie predate sau împrumutate doar persoanelor instruite pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor și familiarizate cu utilizarea acestuia – fiind mereu însoțite de Manualul de utilizare.

Persoanele care întrebuințează motofierăstrăul, trebuie să fie odihnite, sănătoase și în buna formă fizică. În cazul în care vi s-a recomandat evitarea solicitării din motive de sănătate,

adresați-vă uni medic pentru a afla dacă vă este permisă utilizarea motofierăstrăului.

După consum de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri, nu este permisă utilizarea motofierăstrăului.

Amânați lucrul în caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheață, vânt) – pericol crescut de accidente!

Numai pentru purtătorii de simuloare cardiace: Sistemul de aprindere al acestui motofierăstrău produce un foarte slab câmp electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului stimulatorului cardiac.

Utilizare conform destinației

Motofierăstraiele pentru îngrijirea copacilor sunt motofierăstraie speciale, având mânerul poziționat în partea superioară, special pentru îngrijirea copacilor și lucrările pomicole asupra coroanei copacului.

Lucrările de îngrijire a copacilor trebuie executate numai în condiții corespunzătoare de siguranță (de ex. platformă de lucru, echipament personal de protecție, asigurare contra prăbușirii).

Folosiți motofierăstrăul numai pentru tăierea lemnului sau a obiectelor confecționate din lemn.

Motofierăstrăul nu se va utiliza în alte scopuri – pericol de accidente!

Nu se permite executarea lucrărilor de debitare sau de pregătire a lemnului pentru foc. Pentru aceste lucrări se vor utiliza motofierăstraie convenționale cu distanță mare între mânere.

Asupra motofierăstrăului nu se va executa nicio modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată prin aceasta însăși siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Îmbrăcăminte și echipament

Purtați îmbrăcăminte și echipament conform prevederilor aflate în vigoare.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Îmbrăcăminte să nu fie lejeră, să prezinte un **strat de protecție** contra tăieturilor pentru picioare, mâini și brațe – costum combinat, nu manta de lucru.

Nu se va purta îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărarciș sau piesele aflate în mișcare ale motofierăstrăului. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).



Încălțăminte de protecție corespunzătoare – cu protecție contra tăieturilor, talpă aderentă și ștaif de oțel – se va purta în mod obligatoriu.

AVERTISMENT



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați mască de protecție și aveți grijă la așezarea corectă.

Purtați o protecție "personală" la sunete – de ex. capsule de protecție a auzului.

Casca de protecție cu curea de bărbie se poartă din cauza pericolului obiectelor căzătoare.



Purtați mănuși de lucru confecționate din material rezistent (de ex. piele) – cu apărătoare împotriva tăierii.

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Utilizați echipament personal de protecție contra prăbușirii.

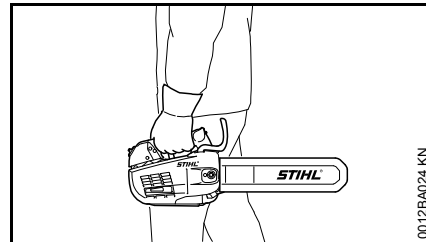
Echipamentul utilizat trebuie să corespundă scopului aplicației și să fie certificat.

Înainte de folosire verificați starea echipamentului și înlocuiți piesele defecte.

Transport

Înainte de transport – chiar și pe trasee scurte – opriți în totdeauna motofierăstrăul, blocați frâna lanțului și

aplicați protecția lanțului. Preveniți în felul acesta orice pornire inadvertentă a lanțului de fierăstrău.



Prindeți motofierăstrăul numai de mânerul tubular – toba de eșapament se va ține la distanță de corp, șina port-lanț poziționată în spate. Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului, în special suprafața tobei de eșapament – pericol de ardere!

În autovehicule: Asigurați motofierăstrăul împotriva răsturnării, deteriorării și scurgerii combustibilului și a uleiului de lanț.

Curățare

Piesele din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Uneltele de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic.

Motofierăstrăul se curăță de praf și impurități – a nu se întrebuițta degresanți.

Dacă este necesar curățați fantele pentru aer rece.

Nu folosiți substanțe sub presiune pentru curățarea motofierăstrăului. Jetul de aer puternic poate deteriora motofierăstrăul.

Accesorii

Montați numai instrumente, șine port-lanț, lanțuri de fierăstrău, roți de lanț, accesorii sau alte reperet tehnice similare, care sunt aprobate de STIHL pentru aceste motofierăstraie. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui dealer de specialitate. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar vă puteți expune pericolului accidentării sau deteriorării motofierăstrăului.

Firma STIHL recomandă utilizarea uneltelor, șinelor port-lanț, lanțurilor de fierăstrău, roților de lanț sau accesorii originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Alimentarea cu combustibil



Benzina este extrem de inflamabilă – mențineți distanța față de flacăra deschisă – nu vărsați combustibilul – nu fumați.

Înainte de alimentarea cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a scurs combustibil, curățați de îndată orice

urmă de combustibil de pe motofierăstrău. Combustibilul nu trebuie să intre în contact cu îmbrăcămintea, în caz contrar aceasta se va schimba imediat.

Motofierăstraiele pot fi echipate în serie cu diferite tipuri de capace de rezervor:

Capac de rezervor cu mâner rabatabil (capac baionetă)



Capacul de rezervor cu mâner rabatabil (tip baionetă) se așează corect, se rotește până la limită și mânerul se rabatează.

Astfel se va reduce riscul defacerii capacului rezorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.




Atenție la neetanșeități! Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul – **pericol de moarte din cauza arsurilor!**

Înainte de utilizării

Se verifică starea sigură de funcționare a motofierăstrăului – atenție la indicațiile capitolului corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperatele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motofierăstraie cu pompă de combustibil manuală). În caz de neetanșeități sau avarie, nu porniți

motorul – **pericol de incendiu!** Înainte de punerea în funcțiune, motofierăstrăul va fi suspus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică

- Frâna de lanț, apărătoarea frontală de mână funcționale
 - Șina port-lanț corect montată
 - Lanțul fierăstrăului corect tensionat
 - Pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație trebuie să funcționeze lin – pârghia de accelerație trebuie să revină la poziția inițială după eliberare.
 - Maneta combinată trebuie să poată fi fixată cu ușurință în pozițiile **STOP**, **0** respectiv  .
 - Se verifică locașul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scânteii care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
 - Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
 - Mănerul trebuie să fie menținute curate și uscate, orice urmă de ulei și impurități trebuie să fie îndepărtate – important pentru dirijarea sigură a motofierăstrăului.
 - Combustibil și ulei de ungere a lanțului în cantitate suficientă în rezervor
- Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pornirea motofierăstrăului

Numai pe bază cu suprafață netedă. Aveți grijă să stați într-o poziție fixă și sigură. Țineți bine motofierăstrăul – garnitura tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul – pericol de lezare din cauza lanțului de fierăstrău care efectuează o mișcare circulară.

Motofierăstrăul va fi operat numai de o singură persoană. Nu permiteți prezența unor terți în raza de lucru – nici chiar la pornire.

Nu porniți motofierăstrăul dacă lanțul fierăstrăului se găsește într-o tăietură.

Este deosebit de periculos să porniți utilajul în timp ce sunteți urcat în copac. Utilizatorul poate pierde controlul asupra utilajului – **pericol de rănire!**

Un lucrător la sol trebuie să verifice, să alimenteze, să pornească și să lase motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor să se încălzească în funcționare, înainte de a-l înmâna lucrătorului aflat în copac.

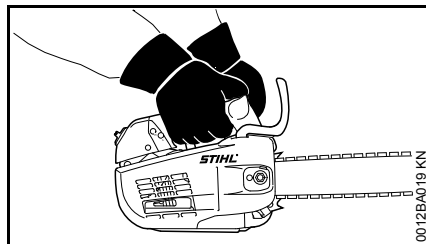
Pornirea se face la minimum 3 metri depărtare de locul alimentării și se vor evita spațiile închise.

Înainte de pornirea blocați frâna lanțului – din cauza lanțului de fierăstrău rulant **pericol de rănire!**

Motorul nu se demarează manual – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare.

În timpul lucrului

În timpul lucrului în copac, motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor se asigură cu o coardă – se fixează de inel și se leagă cu ajutorul corzii de siguranță. Înaintea eliberării motofierăstrăului în coardă, întotdeauna se va bloca frâna lanțului.



Țineți ferm motofierăstrăul cu ambele mâini – pericol de accident sporit: mâna dreaptă pe mânerul de operare – chiar și la stângaci. Pentru o dirijare mai sigură, mânerul tubular și mânerul se apucă ferm cu degetele mari.



Operarea cu o singură mână este deosebit de periculoasă – de ex. la debitarea lemnului uscat, noduros și putred lanțul nu se retrage în lemn. În urma forțelor de reacție utilajul poate descrie mișcări necontrolabile ("balans", "recul"), iar utilizatorul poate pierde controlul asupra utilajului. **Pericol sporit de recul – pericol de rănire mortală!**


Utilizarea cu o singură mână a motofierăstrăului pentru îngrijirea copacilor se face numai:

- când nu este posibilă utilizarea bimanuală și
- când este necesară asigurarea poziției de lucru cu o mână
- când motofierăstrăul este ținut ferm
- când toate părțile corpului se află în afara zonei prelungite de balans a motoutilajului

La debitarea cu o singură mână:

- nu vă prindeți niciodată de ramurile care urmează a fi debitate
- nu lucrați niciodată cu vârful șinei
- nu încercați niciodată să țineți ramurile aflate în cădere

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă. Atenție, deoarece coaja copacului este udă – **pericol de alunecare!**

În caz de pericol iminent, respectiv de avarie, opriți imediat motorul – aduceți pârgă combinată / întrerupătorul de oprire în poziția **STOP, 0** respectiv .

Nu lăsați niciodată motofierăstrăul să funcționeze nesupravegheat.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, gheață, remorci, teren neuniform sau la lemn proaspăt decojit sau scoarță – **pericol de alunecare!**

Atenție la cioturi de copaci, rădăcini, gropi – **pericol de împiedicare!**

Nu lucrați singur – păstrați permanent o distanță care să permită alertarea prin strigăte către alte persoane, care să poată interveni în caz de urgență. Dacă

În zona de lucru se găsesc persoane care acordă ajutor, și acestea vor trebui să poarte îmbrăcăminte de protecție (cască!) și nu vor sta direct sub ramurile care urmează a fi debitate.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Praful (de ex. cel de rumeguș), aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei puternice de praf, purtați mască de protecție.

Când motorul funcționează: lanțul de fierăstrău se mișcă încă în continuare un scurt timp după eliberarea pârghiei de accelerație – efect de inerție.

Nu fumați în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

Lanțul fierăstrăului se verifică la intervale regulate, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, așteptați până la oprirea lanțului fierăstrăului
- verificați starea și poziția fixă
- atenție la gradul de ascuțire

Când motorul funcționează nu atingeți lanțul fierăstrăului. În cazul când lanțul fierăstrăului a fost blocate de către un obiect, opriți imediat motorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **pericol de rănire!**

Opriți motorul înainte să părăsiți motofierăstrăul.

Opriți motorul pentru schimbarea lanțului de fierăstrău. La pornirea accidentală a motorului apare – **pericolul de rănire!**

Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **pericol de incendiu!** Tobele de eșapament cu catalizator pot fi deosebit de fierbinți.

Nu lucrați niciodată fără ca lanțul să fie uns, iar pentru aceasta trebuie să verificați în totdeauna nivelul de ulei în rezervorul de ulei de lanț. Încetați imediat lucrul dacă nivelul de ulei din rezervorul de ulei de lanț este prea jos, și completați cu ulei de ungere a lanțului – vezi de asemenea "Completarea cu ulei de ungere a lanțului" și "Verificarea ungerii lanțului".

În cazul în care motofierăstrăul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare se va verifica neapărat starea sigură de funcționare a acestuia – vezi și capitolul "Înainte de utilizare".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu continuați să folosiți în niciun caz motofierăstraie care nu mai prezintă

siguranță în exploatare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

Atenție la mersul în gol ireproșabil, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație lanțul fierăstrăului să nu se mai miște. Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși lanțul fierăstrăului se mișcă la mers în gol, apelați la serviciul de asistență tehnică.



Motostivitorul produce gaze de eșapament otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi nense și benzol. Nu lucrați niciodată cu motofierăstrăul în spații închise sau slab aerisite – nici măcar în cazul mașinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Opriți de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micșorează), tulburări de auz, amețeală, scăderea capacității de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printre altele de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

După lucru

Opriți motorul, blocați frâna de lanț și aplicați protecția lanțului.

Stocarea

În cazul neutilizării, motofierăstrăul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motofierăstrăul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Depozitați motofierăstrăul în condiții de siguranță într-un spațiu uscat.

Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

Întreținere și reparații

Opriiți motorul în totdeauna înainte de orice lucrare de reparație, curățare și întreținere, ca și înainte de orice operațiune la garnitura tăietoare. La pornirea accidentală a lanțului de fierăstrău apare – **pericolul de rănire!**


Excepție: reglarea carburatorului și regimului de mers în gol.

Efectuați în mod regulat întreținerea motofierăstrăului. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a motofierăstrăului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui dealer de specialitate.

Nu procedați la nicio modificare a motofierăstrăului – prin aceasta siguranța ar putea fi periclitată – **pericol de accident!**

Dacă pârghia combinată se află în poziția **STOP**, 0 respectiv , porniți motofierăstrăul numai dacă ați scos cupla conductei de aprindere sau ați deșurubat buja – **pericol de incendiu** prin scânteele de dinafara cilindrului!

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capacului de rezervor.

Utilizați numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu, pericol de pierdere a auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

Verificați reținătorul de lanț – dacă este deteriorat, înlocuiți-l.

Oprirea motorului

- pentru verificarea tensiunii în lanț
- pentru întinderea ulterioară a lanțului de fierăstrău
- pentru schimbarea lanțului de fierăstrău
- pentru eliminarea avariilor

Respectați instrucțiunile de ascuțire – pentru mărirea sigură și corectă a lanțului fierăstrău și a șinei port-lanț, starea acestora trebuie să fie

Întotdeauna ireproșabilă, lanțul fierăstrău corect ascuțit, întins și bine lubrifiat.

Înlocuiți la timp lanțul fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului.

Verificați la intervale periodice starea ireproșabilă a tamburului de ambreiaj.

Combustibilul și uleiul de lubrifiere a lanțului se vor păstra numai în recipiente autorizate și perfect inscripționate. Depozitarea se va face în incinte uscate, răcoroase și sigure, protejate de lumina și căldura razelor solare.

În caz de defect de funcționare a frânei lanțului, opriți imediat motofierăstrăul – **pericol de rănire!** Solicitați asistență tehnică de specialitate – nu întrebuințați motofierăstrăul până când nu se remediază defectul – vezi capitolul "Frâna lanțului".

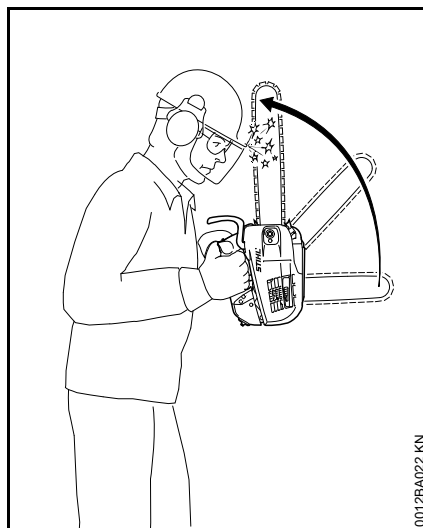
Forțe de reacție

Forțele de reacție cele mai des întâlnite sunt: forța de recul, de reacție și de retragere.

Pericol din cauza forței de recul

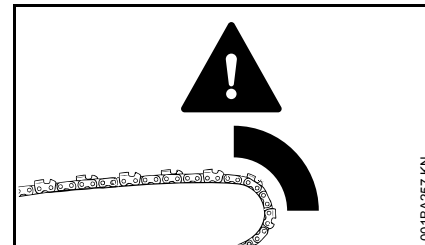


Efectul de recul poate duce la răniri mortale.



În caz de recul (Kickback) fierăstrăul este aruncat brusc și incontrollabil înspre utilizator.

Efectul de reculul apare, de ex. în cazul când



- se atinge involuntar în zona superioară a vârfului șinei cu lanțul fierăstrăului lemnul sau un obiect fix – de ex. când la tăierea ramurilor se atinge accidental o altă ramură
- lanțul fierăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură

Frâna lanțului QuickStop:

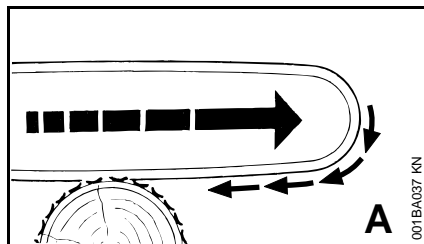
Cu ajutorul acesteia în anumite situații se reduce pericolul de rănire – reculul propriu-zis nu poate fi evitat. La eliberarea frânei lanțul ajunge într-o fracțiune de secundă în stare de repaus – vezi capitolul "Frâna de lanț" din acest manual de utilizare.

Reducerea pericolului efectului de recul

- printr-un mod de lucru precaut, corect
- fierăstrăul se ține cu ambele mâini și se apucă ferm
- se debitează numai la accelerație maximă
- vârful șinei se ține sub observație

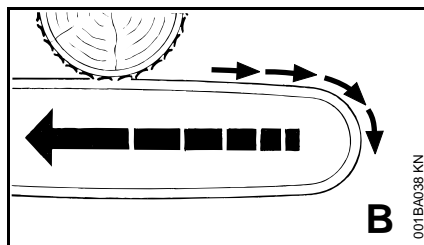
- nu secționați cu vârful șinei
- se acordă atenție ramurilor mici, flexibile, copacilor scunzi și puieților – lanțul fierăstrăului s-ar putea prinde în ele
- nu se debitează niciodată mai multe ramuri simultan
- nu vă aplecați prea mult în timpul lucrului
- nu efectuați tăieri la nivel mai înalt decât înălțimea umărului
- șina se introduce cu deosebită atenție în tăietura începută
- când sunteți sigur pe această tehnică de lucru, efectuați numai "împungeri"
- atenție la poziția trunchiului și la forțele din tăietură, care ar putea prinde lanțul fierăstrăului
- lucrați numai cu lanțul de fierăstrău corect ascuțit și întins – distanța între limitatorii de adâncime să nu fie prea mare
- utilizați lanțuri de fierăstrău cu reducerea efectului de recul precum și șine port-lanț cu capete mici de șină

Retragerea (A)



Dacă la debitarea cu partea inferioară a șinei port-lanț – tăietura frontală – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras către trunchi – **pentru evitarea impactului atenție la poziționarea sigură a opritorului gheară.**

Reacția (B)



Dacă la debitarea cu partea superioară a șinei port-lanț – tăietura cu reversul – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras în direcția utilizatorului – **pentru evitare:**

- nu prindeți partea superioară a șinei port-lanț
- nu răsuciți șina port-lanț în tăietură

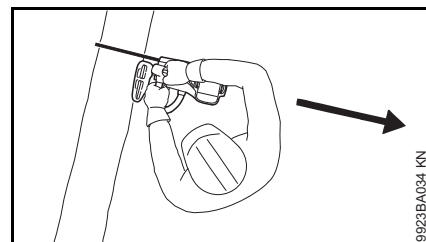
Tehnica de lucru

Debitarea

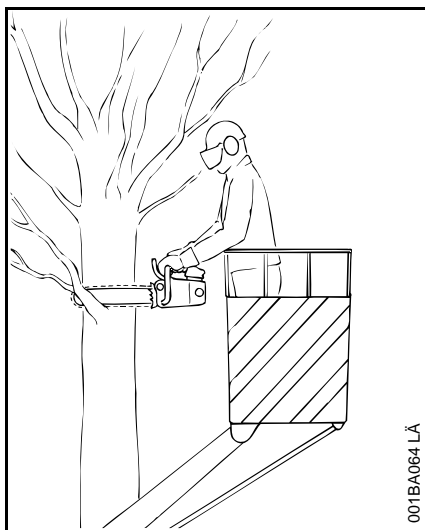
Nu lucrați cu poziția de pornire. În această poziție turația motorului nu este reglabilă.

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Evitați pericolul pentru cei din jur – lucrați cu atenție.

Utilizați pe cât posibil șine port-lanț scurte: lanțul fierăstrăului, șina port-lanț și roata lanțului trebuie să se potrivească una cu alta și cu motofierăstrăul.



În zona de basculare a lanțului de fierăstrău nu trebuie să se găsească nici o parte a corpului.



001BA064 LĂ

De preferat se va lucra de pe o **platformă de lucru**, dacă o permit condițiile de utilizare.

Nu lucrați pe scară, în locuri instabile și nici deasupra înălțimii umărului.

Asigurați (închideți) zona unde există pericolul căderii de ramuri – pentru evitarea rănilor sau stricăciunilor (de ex. la vehicule).

La asigurarea cu corzi, există pericolul retezării prin intermediul corzii – **pericol de prăbușire!** Asigurarea dublă cu corzi (redundanță) este obligatorie.

Atenție deosebită la debitarea unei ramuri. Controlați avansul utilajului apucându-l ferm și ținând din partea opusă. La capătul tăieturii motofierăstrăul nu mai este sprijinit în creștătură prin garnitura tăietoare. Utilizatorul trebuie să preia forța greutății utilajului – **pericol mărit de accident!**

Nu permiteți atingerea motofierăstrăului de corpurile străine: Pietrele, cuiele etc. pot fi antrenate în mișcare și avaria lanțul fierăstrăului – motofierăstrăul se va defecta. Motofierăstrăul poate ricoșa – **pericol de accident!**

Când lanțul de fierăstrău aflat în mișcare rotativă dă peste o piatră sau alt obiect dur, se pot produce scântei care, la rândul lor, pot incendia în anumite condiții materialele ușor inflamabile. Chiar și plantele uscate și vreascurile sunt ușor inflamabile, în special în condiții de temperaturi ridicate și de vreme uscată. În caz de pericol de incendiu, nu folosiți motofierăstrăul în apropierea materialelor ușor inflamabile, plantelor uscate sau vreascurilor. Edificați-vă neapărat în privința eventualelor pericole de incendiu, contactând serviciul forestier competent în acest sens.



Atențiune! Pericol de curentare la forfecarea liberă pe căile străbătute de înaltă tensiune. În cazul lucrărilor în apropierea cablurilor străbătute de curent, acesta trebuie oprit.

Ramurile care atârnă liber nu trebuie retezate de jos – **pericol de ricoșeu în urma prinderii lanțului de fierăstrău!**

Precauție la tăierea vreascurilor și puietilor. Lăstarii subțiri pot fi antrenați de lanțul de fierăstrău și pot fi proiectați în direcția utilizatorului.

Atenție la tăierea așchilor de lemn – **pericol de rănire datorită bucăților de lemn fragmentate!**

La încheierea unei operații de tăiere și înainte de a poziționa motofierăstrăul în alt punct (repoziționare) blocați frâna lanțului sau opriți motorul.

Instrucțiuni pentru tehnica de lucru:

Motofierăstrăul se aduce în tăietură cu accelerația la maxim.

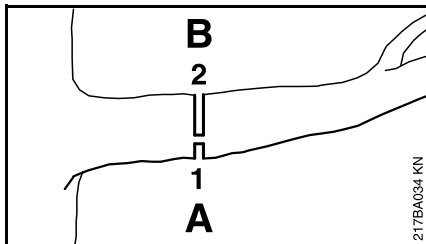
Motofierăstrăul se extrage din lemn în timp ce lanțul de fierăstrău se află în mișcare.

- ramurile subțiri se debitează dintr-o singură tăietură
- la ramurile groase practicați mai întâi în partea de jos o tăietură de detensionare (cca. 1/5 din diametru), apoi efectuați debitarea prin partea de sus
- asigurați ramurile grele cu o coardă

În cazul când motofierăstrăul se prinde în tăietură:

- se oprește motofierăstrăul și se sprijină de trunchiul copacului
- motofierăstrăul se eliberează cu atenție, dacă este necesar, cu un alt fierăstrău

Lemnul aflat sub tensiune:



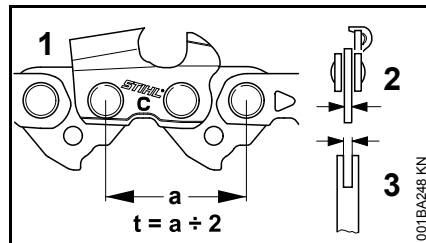
- mai întâi practicați în partea comprimată (A) o tăietură de detensionare (1)
- apoi în partea opusă (B) practicați o tăietură de retezare (2) – în caz contrar motofierăstrăul s-ar putea prinde sau ar putea fi aruncat înapoi

Numai în cazul când nu este posibil altfel, tăietura de retezare se efectuează de jos în sus (tăietura cu reversul) – **pericol de reacție!**

Garnitura tăietoare

Lanțul de fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului formează garnitura tăietoare.

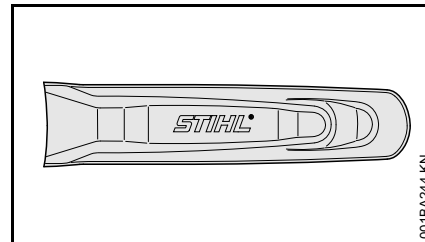
Garnitura tăietoare oferită în programul de livrare este adaptată motofierăstrăului în condiții optime.



- Diviziunea (t) lanțului de fierăstrău (1), roții de lanț și steele de întoarcere a șinei port-lanț Rollomatic trebuie să corespundă
- Grosimea elementului de transmisie (2) al lanțului de fierăstrău (1) trebuie să corespundă lățimii canalului șinei port-lanț (3)

La împerecherea unor componente nepotrivite garnitura tăietoare se poate deteriora ireparabil chiar și la scurt timp de la punerea în funcțiune.

Apărătoare de lanț



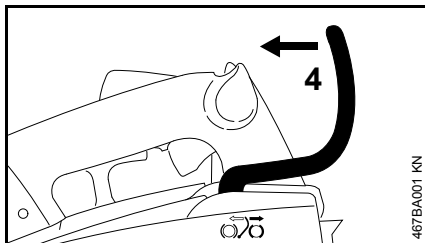
Programul de livrare include o apărătoare de lanț corespunzătoare garniturii tăietoare.

Dacă la un motofierăstrău se utilizează șine port-lanț de lungimi diferite, întotdeauna se va întrebuița o apărătoare de lanț corespunzătoare, care să acopere în întregime șina port-lanț.

Pe apărătoarea lanțului este imprimată informația cu privire la lungimea șinelor port-lanț corespunzătoare.

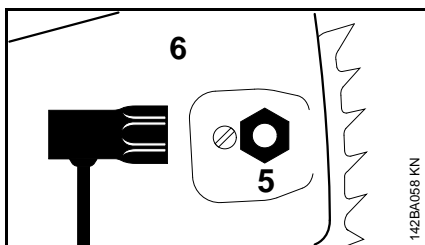
Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău

Eliberarea frâne de lanț



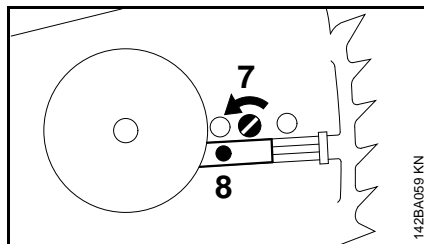
- apăsați apăratorea de mână (4) pe mânerul de operare până se aude un clinchet specific – frâna lanțului este eliberată

Demontați capacul roții de lanț

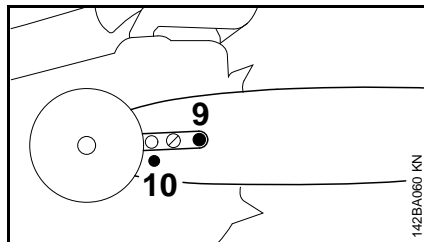


- Deșurubați piulița (5) și scoateți capacul (6)

Montarea șinei port-lanț



- rotiți spre stânga șurubul (7) până când cursorul de tensionare (8) se poziționează în partea stângă a degajării carcasei



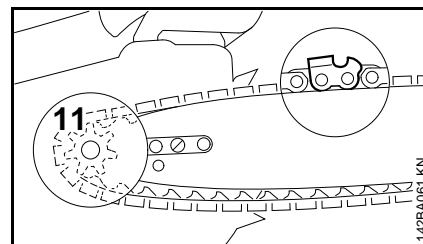
- introduceți șina port-lanț pe șurubul (9) și conduceți alezajul de fixare (10) peste fusul cursorului de tensionare

Așezarea lanțului de fierăstrău

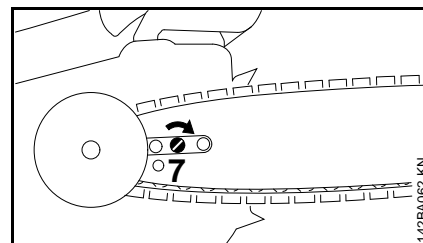


AVERTISMENT

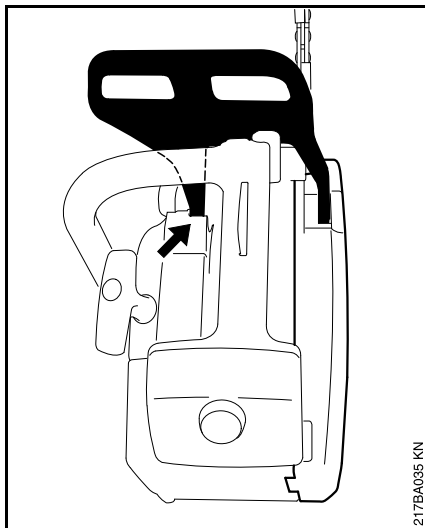
Puneți-vă mănușile de protecție – pericol de rănire din cauza dinților ascuțiți



- poziționați lanțul fierăstrăului în jurul roții de lanț (11) și pe șina port-lanț – muchiile tăietoare ale dinților trebuie să fie îndreptate spre dreapta



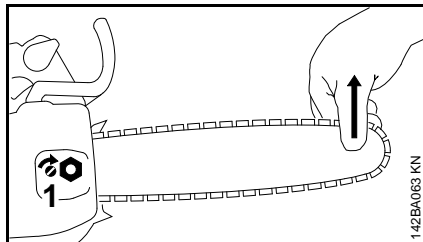
- rotiți șurubul (7) spre dreapta, până când lanțul fierăstrăului mai face o mică săgeată în partea de jos – și nasurile elementelor de transmisie pătrund în canelura șinei



217BA035 KN

- re pozi ționați capacul roții de lanț – fusul lagărului apărătoarei de mână trebuie să pătrundă în manșon – iar piulița se strânge ușor manual
- în continuare vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău"

Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului)



142BA063 KN

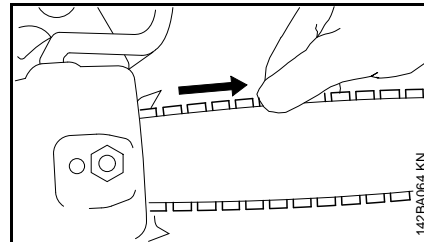
Pentru tensionarea ulterioară în timpul funcționării:

- Oprirea motorului
- desfaceți piulița
- ridicați șina port-lanț de la vârful șinei
- cu ajutorul șurubelniței rotiți la dreapta șurubul (1) până când lanțul fierăstrăului se așează pe partea inferioară a șinei
- ridicați în continuare șina port-lanț și strângeți ferm piulițele
- în continuare: vezi capitolul "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău"

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare!

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău



142BA064 KN

- Oprirea motorului
- puneți-vă mănușile de protecție
- Lanțul fierăstrăului trebuie să se așeze pe partea inferioară a șinei port-lanț – și să permită tragerea manuală prin partea de deasupra șinei port-lanțatunci când frâna lanțului este eliberată
- dacă este necesar, executați o corecție a tensionării lanțului de fierăstrău

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.

AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

MotoMix STIHL

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

Mixarea combustibilului

INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Benzina

Întrebuințați numai **benzină** de calitate cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza la avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 25% proporția de alcool (E25).

Ulei de motor

Dacă se amestecă chiar combustibilul, atunci se poate folosi numai un ulei STIHL de motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50;
1:50 = 1 parte ulei + 50 părți benzină

Exemple

Cantitatea de benzină litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 (ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)

Cantitatea de benzină litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 (ml)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

Amestecul de combustibil se alterează – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 2 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil.

AVERTISMENT

În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

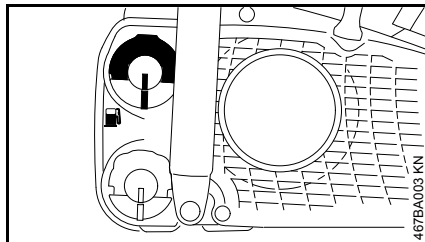
- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

Alimentarea cu combustibil

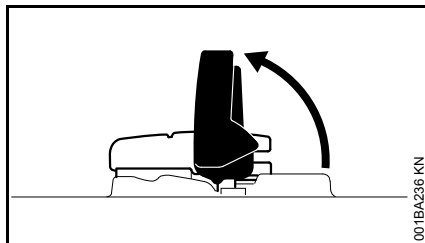


Pregătirea utilajului

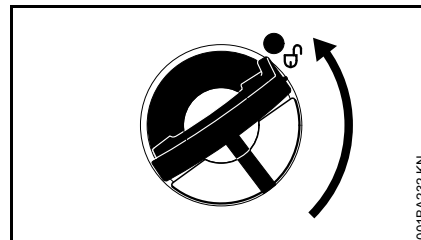


- Curățați capacul rezervorului și zona adiacentă înainte de alimentare, pentru ca în rezervor să nu pătrundă murdărie.
- Poziționați utilajul în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus.

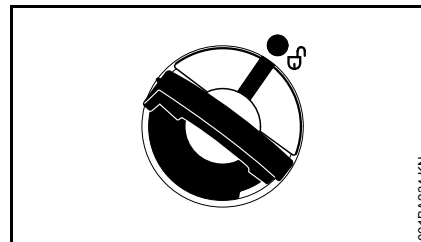
Deschidere



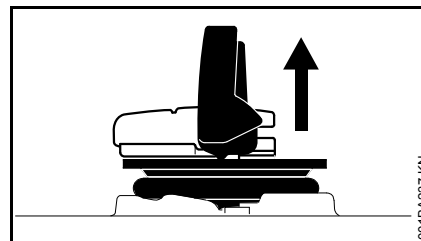
- rabatați mânerul



- rotiți capacul rezervorului (cca. 1/4 rotații)



Marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil.



- scoateți capacul rezervorului

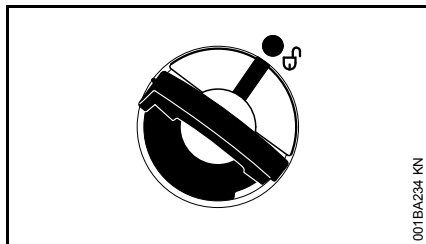
alimentați cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

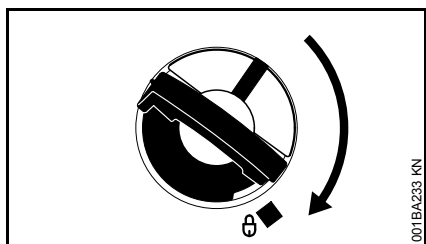
- alimentați cu combustibil

Închiderea

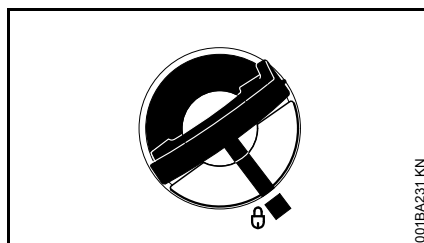


Mânerul se găsește în poziție verticală:

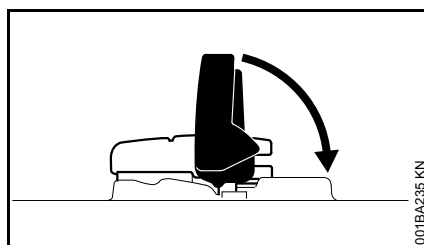
- așezați capacul – marcajul de pe capacul rezorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezorului de combustibil
- apăsați capacul rezorului până la refuz



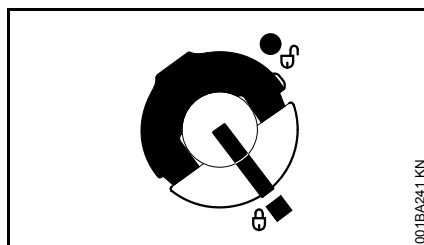
- țineți apăsat capacul și rotiți-l în sens orar până se fixează



Apoi aliniați marcajul de pe capacul rezorului cu cel de pe rezorului de combustibil



- mânerul se rabatează în jos

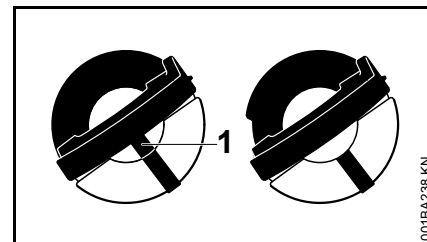


capacul rezorului este blocat

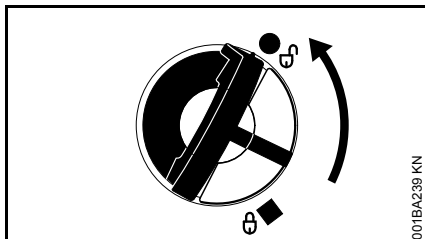
În cazul când capacul rezorului nu permite închiderea rezorului de combustibil

Partea inferioară a capacului este răsucită față de partea superioară.

- scoateți capacul de pe rezorului de combustibil și priviți partea superioară



la stânga:	Partea inferioară a capacului rezorului răsucită – marcajul din interior (1) se aliniează cu cel exterior
la dreapta:	Partea inferioară a capacului rezorului în poziție corectă – marcajul din interior se găsește sub mâner. Nu se aliniează cu marcajul exterior



- poziționați capacul și rotiți-l în sens contrar sensului orar până când ajunge în locașul ștuțului de umplere
- rotiți capacul în continuare în sens contrar sensului orar (cca. 1/4 rotații) – partea inferioară a capacului se rotește astfel în poziția corectă
- rotiți capacul în sens orar și închideți – vezi paragraful "Închidere"

Ulei de lubrifiere a lanțului

Pentru lubrifierea automată, durabilă a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț – se utilizează numai ulei ecologic de calitate – preferabil uleiul biologic STIHL ușor degradabil BioPlus.

INDICAȚIE

Uleiul de lubrifiere biologic trebuie să aibă rezistență suficientă în timp (de ex. STIHL BioPlus). Uleiul cu rezistență scăzută în timp tinde să devină repede vâscos. Ca urmare apar depuneri rezistente, greu de îndepărtat, în special în zona mecanismului de antrenare a lanțului și la lanțul fierăstrăului – până la blocarea pompei de ulei.

Durata de viață a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț este influențată semnificativ de structura uleiului de lubrifiere – prin urmare utilizați numai ulei special pentru lubrifierea lanțului.

AVERTISMENT

Nu utilizați ulei învechit! La un contact îndelungat și repetat cu pielea uleiul vechi poate provoca cancer de piele și este neecologic!

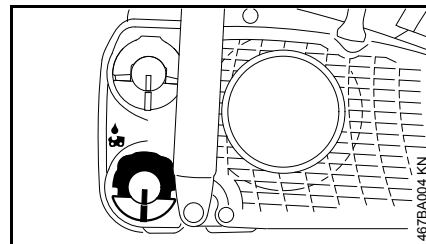
INDICAȚIE

Uleiul vechi nu are caracteristicile de lubrifiere necesare și nu este corespunzător pentru gresarea lanțului.

Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului



Pregătirea utilajului



- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță temeinic pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de ulei
- Poziționați utilajul în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus.
- Deschideți capacul rezervorului

Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului

- adăugați uleiul de lubrifiere a lanțului – se face la fiecare alimentare cu combustibil

La alimentarea uleiului de lubrifiere a lanțului nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

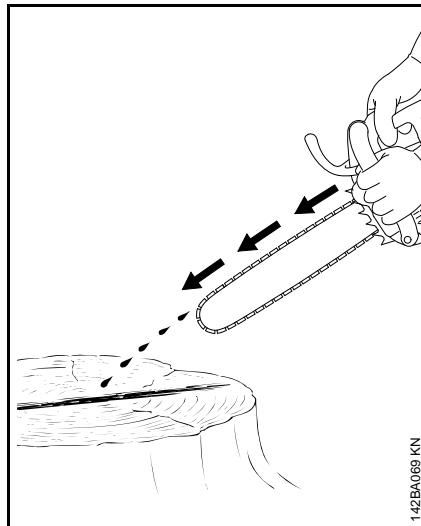
STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru uleiul de lubrifiere a lanțului (accesorii speciale).

- Închideți capacul rezervorului

**INDICAȚIE**

Când rezervorul de combustibil s-a golit complet, în rezervorul de ulei trebuie să se mai găsească încă un rest de ulei de lubrifiere.

În cazul când cantitatea de ulei din rezervor nu se micșorează, este posibil să fi fost avariat sistemul de transportare a uleiului de lubrifiere: se verifică starea de lubrifiere a lanțului, se curăță canalele de ulei, eventual se solicită asistență tehnică de specialitate. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

Verificarea lubrifierii lanțului

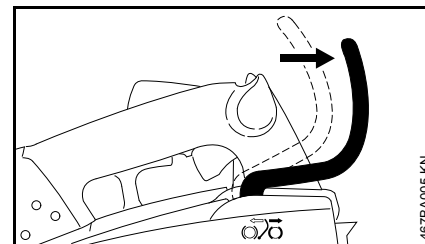
Întotdeauna lanțul fierăstrăului trebuie să arunce puțin ulei.

**INDICAȚIE**

Nu lucrați niciodată fără lanțul gresat! Când lanțul funcționează uscat, garnitura tăietoare se distruge în scurt timp ireparabil. Înaintea lucrului se verifică întotdeauna lubrifierea lanțului și nivelul uleiului din rezervor.

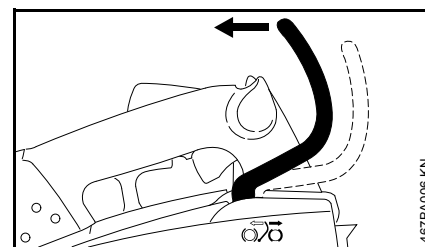
Fiecare nou lanț de fierăstrău necesită un timp de rodaj de 2 până la 3 minute.

După rodaj se verifică tensionarea lanțului și dacă este necesar se corectează – vezi "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău".

Frâna lanțului**Blocarea lanțului de fierăstrău**

- în caz de urgență
- la pornire
- în regim de mers în gol

Apăsați apărătoarea de mână cu mâna stângă spre vârful șinei – sau automat prin reculul fierăstrăului: lanțul fierăstrăului se blochează – și rămâne în stare de repaus.

Eliberarea frânei de lanț

- trageți apărătoarea de mână spre mânerul tubular

INDICAȚIE

Înainte de a accelera (cu excepția controlului funcțional) și înaintea debitării, frâna lanțului trebuie să fie deblocată.

Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Frâna lanțului se activează automat în cazul unui recul suficient de puternic al fierăstrăului – prin efectul de inerție al apărătoarei de mână: apărătoarea de mână se deplasează în față spre vârful șinei.

Frâna de lanț funcționează numai dacă nu s-a executat nici o modificare asupra apărătoarei de mână.

Controlul funcțional al frânei lanțului

De fiecare dată înainte de a începe lucrul: La mersul în gol al motorului blocați lanțul fierăstrăului (apărătoarea de mână în sens opus vârfului de șină) și accelerați la maxim pentru scurt timp (max. 3 sec.) – lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare. Apărătoarea de mână nu trebuie să prezinte murdărie și trebuie să fie ușor deplasabilă.

Întreținerea frânei de lanț

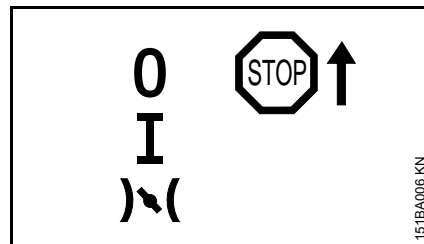
Frâna de lanț este supusă uzurii din cauza frecării (uzură naturală). Pentru a putea să-și îndeplinească funcția, aceasta trebuie supusă lucrărilor de

întreținere și îngrijire la intervale periodice de către personal calificat. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Se vor respecta următoarele intervale:

Utilizare permanentă:	trimestrial
Utilizare periodică:	semianual


Informații înainte de pornire


Cele patru poziții ale pârghiei combinate



Stop 0 – motorul oprit – contactul este luat

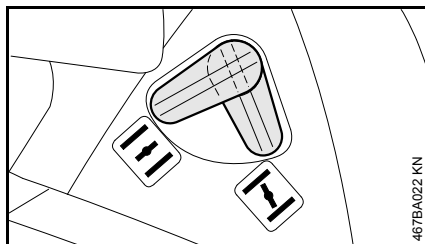
Poziția de funcționare I – motorul funcționează sau poate demara

Pentru reglajul pârghiei combinate de la I la  apăsați blocatorul pârghiei de accelerație și simultan pârghia de accelerație.

Pornire la cald  – în această poziție este pornit motorul cald – pârghia combinată sare în poziție de funcționare la activarea pârghiei de accelerație

Pornirea / oprirea motorului

Pozițiile clapetei de pornire



Clapeta de pornire închisă |⌵| – pentru pornirea motorului

Se reglează:

- la motorul rece
- dacă după pornire motorul se oprește la accelerare
- dacă rezervorul a funcționat în regim de mers în gol (motorul s-a oprit)

Clapeta de pornire deschisă |↑| – pentru pornirea motorului

Se reglează:

- la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)
- după primul contact
- după ventilarea camerei de ardere, dacă motorul s-a înecat

Reglarea pârghiei combinate

Pentru aducerea pârghiei combinate din poziția de funcționare I în poziția accelerație de pornire |⌵|, apăsați

simultan pe blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație și mențineți-le apăsați – reglați pârghia combinată.

Prin apăsare pe blocatorul pârghiei de accelerație și atingerea simultană a pârghiei de accelerație, pârghia combinată sare din poziția accelerației de pornire |⌵| în poziția de lucru I.

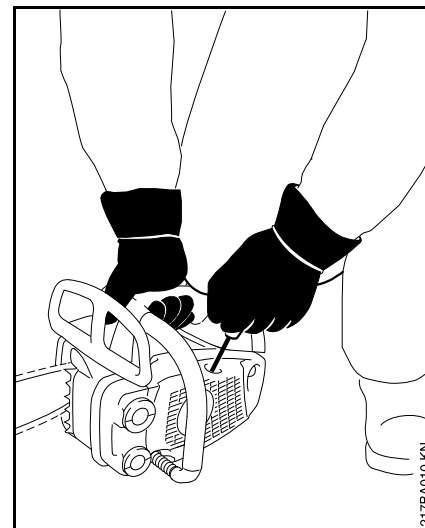
Pentru oprirea motorului poziționați pârghia combinată pe Stop 0.

Pompă manuală de combustibil

Pe burduful pompei de combustibil manuale trebuie să se apese:

- la prima pornire
- dacă rezervorul a funcționat în regim de mers în gol (motorul s-a oprit)

Mănuirea motofierăstrăului



- așezați motofierăstrăul în siguranță pe sol – adoptați o poziție sigură – lanțul fierăstrăului nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- mânerul de operare al motofierăstrăului se apucă ferm cu mâna dreaptă
- genunchiul drept se sprijină pe capacul carburatorului

Demararea

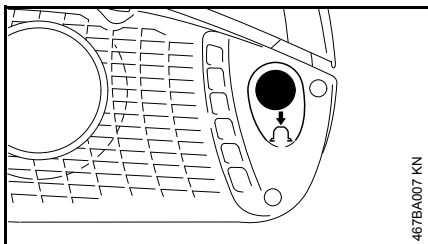
- cu mâna stângă trageți încet mânerul demaror până sesizați prima treaptă – iar apoi trageți-l prin mișcare rapidă și puternică complet – în acest timp apăsați în jos mânerul tubular – șnurul nu trebuie să fie tras până la capăt – **pericol de rupere!**

- Nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l vertical în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect

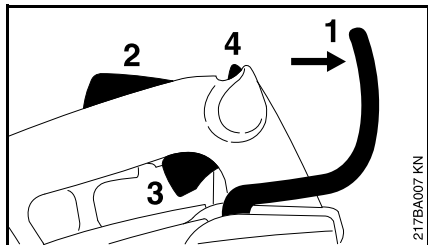
Pornirea motofierăstrăului

! AVERTISMENT

În zona de balans a fierăstrăului nu trebuie să se găsească alte persoane.



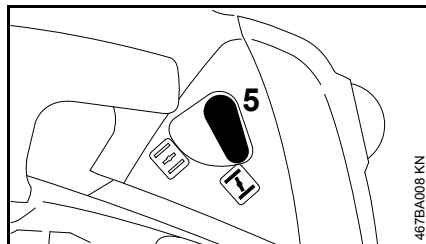
- Apăsați pe burduful pompei de combustibil manual de minimum zece ori – chiar dacă burduful este încă plin cu combustibil



- apăsați frontal apărătoarea de mână (1) – lanțul fierăstrăului este blocat
- Apăsați simultan pe blocatorul pârghiei de accelerație (2) și pe pârghia de accelerație (3) și

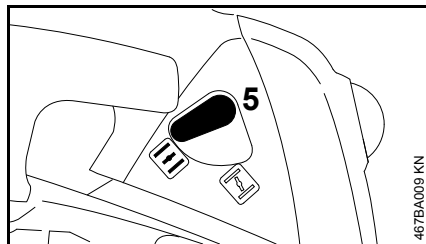
mențineți-le apăsați – aduceți pârghia combinată (4) în poziția accelerație de pornire

- reglați pârghia clapetei de șoc
- Poziția clapeta de șoc închisă**



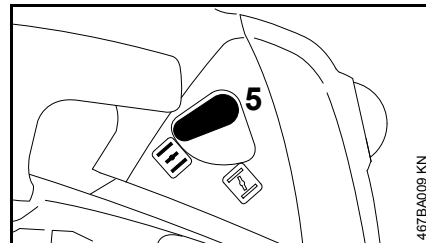
- la motor rece (chiar dacă după pornire motorul s-a oprit la accelerație)

Poziția clapetă de șoc deschisă



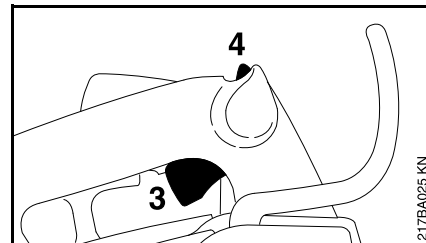
- la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)
- apucați și demarați motofierăstrăul

După primul contact

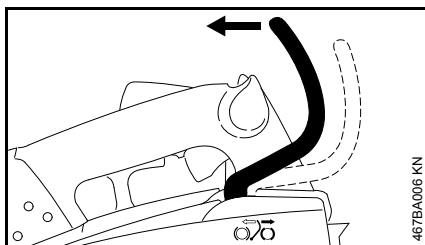


- Aduceți pârghia clapetei de șoc în poziția clapetă de șoc deschisă
- apucați și demarați motofierăstrăul

De îndată ce motorul a pornit



- apăsați blocatorul pârghiei de accelerație și scurt pârghia de accelerație (3), pârghia combinată (4) sare în poziția de lucru I iar motorul trece în regim de mers în gol



- Trageți protecția de mână până la mânerul de operare – frâna lanțului este eliberată

INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avarierea cuplajului și frânei lanțului.

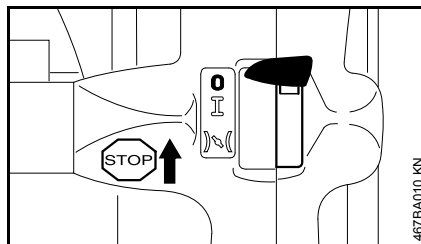
- După o pornire la rece a motorului, lăsați ca motorul să se încălzească prin câteva alternări de sarcină – motofierăstrăul este gata de lucru

În cazul temperaturilor foarte scăzute

La turație neregulată la mers în gol sau la accelerație necorespunzătoare



- adaptați eventual reglajul carburatorului, vezi "Reglarea carburatorului"
- la motofierăstraiele puternic răcite (îngheț), după pornire aduceți motorul la temperatura de funcționare sub o turație mărită la mers în gol (eliberați frâna lanțului!)


Oprirea motorului






- pârghia combinată se poziționează pe 0

Dacă motorul nu pornește

Dacă după prima aprindere pârghia clapetei de șoc nu se aduce imediat din poziția clapetă de șoc închisă  în poziția clapetă de șoc deschisă , motorul se poate înfunda.

- pârghia combinată se poziționează pe 0
- demontați bujia – vezi "Bujia"
- uscați bujia
- demarorul se trage de mai multe ori – pentru ventilarea camerei de ardere
- montați bujia la loc – vezi "Bujia"
- poziționați pârghia combinată pe pornire la cald  – chiar dacă motorul este rece
- demarați motorul din nou

La regimul de mers în gol rezervorul s-a golit complet și a fost realimentat

- Apăsați pe burduful pompei de combustibil manuale de minimum zece ori
- Aduceți pârghia combinată în poziția accelerație de pornire 
- Aduceți pârghia clapetei de șoc în poziția clapetă de șoc închisă 
- Trageți complet, o singură dată, șnurul demaror
- Aduceți pârghia clapetei de șoc în poziția clapetă de șoc deschisă 
- demarați motorul din nou

Instrucțiuni de funcționare

La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

În timpul lucrului



INDICAȚIE

Carburatorul nu se reglează pe un amestec prea sărăcit, pentru a obține o putere mai ridicată – în caz contrar motorul s-ar putea avaria – vezi "Reglarea carburatorului".



INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Controlați des tensionarea lanțului

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

În starea rece

Lanțul fierăstrăului trebuie să se găsească în partea inferioară a șinei și să poată fi tras cu mâna peste șina port-lanț. Dacă este necesar, retensionați lanțul de fierăstrău – vezi "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

La temperatura de funcționare

Lanțul de fierăstrău se dilată și face o săgeată. Elementele de transmisie din partea inferioară a șinei nu trebuie să iasă din canelură – altfel lanțul ar putea sări. Tensionați lanțul fierăstrăului – vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău".



INDICAȚIE

La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

După funcționarea îndelungată la sarcină maximă

motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

După utilizare

- lanțul se detensionează dacă a fost tensionat în timpul lucrului la temperatura de funcționare



INDICAȚIE

După lucru neapărat lanțul se detensionează! La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

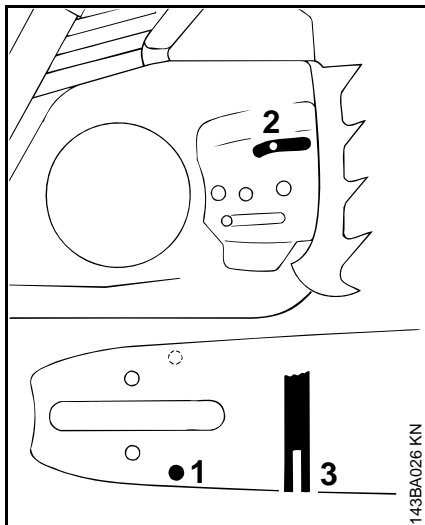
La oprirea pentru scurt timp

Se lasă motorul să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil plin, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare.

La oprirea mai îndelungată

vezi "Depozitarea utilajului"

Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț



- întoarceți șina port-lanț – după fiecare ascuțire a lanțului și după fiecare înlocuire a lanțului – pentru a evita uzura unilaterală, în special la vârș și în partea inferioară
- curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului (1), canalul de pătrundere a uleiului (2) și canelura șinei (3)
- măsurați adâncimea canelurii – cu rigla de măsurare de la lera de pilire (accesoriu special) – în zona în care uzura pistei de rulare este cea mai mare

Tip de lanț	Diviziunea lanțului	Adâncimea minimă a canelurii
Picco	1/4" P	4,0 mm
Rapid	1/4"	4,0 mm

Picco	3/8" P	5,0 mm
Rapid	3/8"; 0.325"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

În cazul când canelura nu are adâncimea minimă:

- Inlocuiți șina port-lanț

În caz contrar elementele de transmisie alunecă pe baza canelurii – piciorul dintelui și elementele de legătură nu se găsesc pe pista șinei.

Sistemul de filtrare a aerului

Sistemul de filtrare a aerului poate fi adaptat condițiilor diferite de lucru prin montarea diverselor tipuri de filtre. Reechipările rapide sunt posibile.

În funcție de echipare motoutilajul este dotat cu un filtru din țesătură sau un filtru din fibre.

Filtru fibros

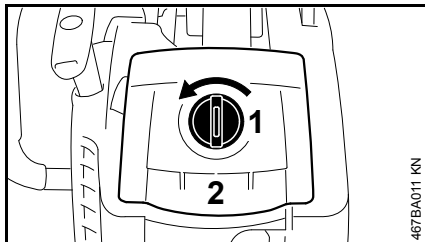
Pentru medii de utilizare normale și uscate

Filtru din țesătură

Pentru condiții extreme de iarnă (de ex. zăpadă fină, zăpadă viscolită sau îngheț).

Curățarea filtrului de aer

Dacă randamentul motorului scade sensibil



- șurubul de închidere (1) se deschide în direcția săgeții
- scoateți capacul cutiei carburatorului (2)
- curățați zona adiacentă filtrului de murdăria grosieră
- scoateți filtrul
- bateți filtrul sau suflați-l cu aer comprimat dinspre interior spre exterior

- înlocuiți filtrul avariât

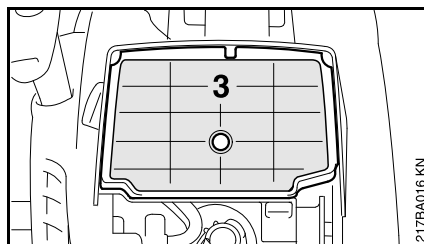
în caz de murdărie persistentă:

- spălați filtrul în substanță universală de curățare STIHL sau în substanță curată, neinflamabilă (de ex. apă caldă cu săpun) și uscați-l



INDICAȚIE

Nu periați filtrul din material nețesut.



- așezați și poziționați filtrul (3)
- montați capacul cutiei carburatorului

Reglarea carburatorului

Informații de bază

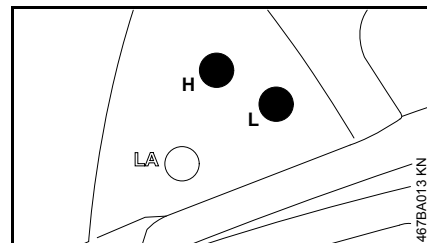
Carburatorul este prevăzut din fabricație cu un reglaj standard.

Reglajul carburatorului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

Pregătirea utilajului

- Oprirea motorului
- Controlați filtrul de aer – dacă este necesar, se curăță sau se înlocuiește

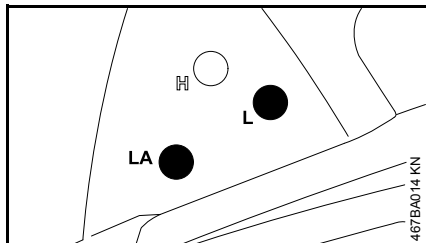
Reglajul standard



- Șurubul de reglaj principal (H) se rotește în sens contrar sensului orar până la limită – max. 3/4 rotații
- șurubul de reglaj al mersului în gol (L) se rotește în sens orar până la limită – apoi în sens contrar sensului orar cu 1/4 rotații

Reglarea mersului în gol

- se execută reglajul standard
- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească în funcționare
- Înainte de reglarea mersului în gol, lăsați ca motorul să meargă cca. 10 s la ralanti



Motorul se oprește în regim de mers în gol

- Rotiți șurubul limitator al mersului în gol (LA) în sens orar până când discul abraziv este antrenat în mișcare – apoi rotiți cu 1 rotație în sens opus

Lanțul fierăstrăului este antrenat în regim de mers în gol

- Rotiți șurubul limitator al mersului în gol (LA) în sens contrar sensului orar până când discul abraziv se oprește – apoi se rotiți în continuare cu 1 rotație în aceeași direcție

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lanțul fierăstrăului nu se oprește în regim de mers în gol după un reglaj executat corespunzător, motofierăstrăul va fi adus la serviciul de asistență tehnică pentru a fi reparat.

Turație neregulată la mers în gol; accelerație necorespunzătoare (deși a fost executat reglajul standard la șurubul de reglaj al mersului în gol)

Mersul în gol este reglat pe un amestec prea îmbogățit.

- șurubul de reglaj al mersului în gol (L) se rotește în sens contrar sensului orar până când motorul funcționează uniform și accelerează bine – maxim până la limită

După fiecare corecție a șurubului de reglaj al mersului în gol (L) este necesară și o modificare a șurubului limitator al mersului în gol (LA).

Corecția reglării carburatorului la utilizarea la mare altitudine

Dacă motorul nu funcționează satisfăcător, poate fi necesară o corecție mică:

- se execută reglajul standard
- se lasă motorul să se încălzească în funcționare
- șurubul de reglaj principal (H) se rotește ușor în sens orar (amestec mai sărăcit) – max. până la limită

⚙️ INDICAȚIE

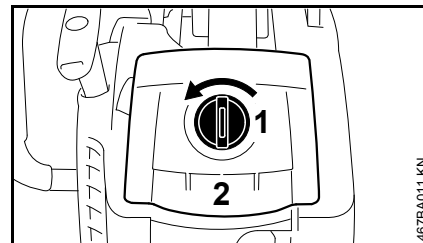
După revenirea de la o valoare mare a reglajului carburatorului se va efectua resetarea la reglajul standard.

La reglajul la un amestec prea sărăcit există pericolul avarierii mecanismului prin lipsa materialului lubrifianț și supraîncălzire.

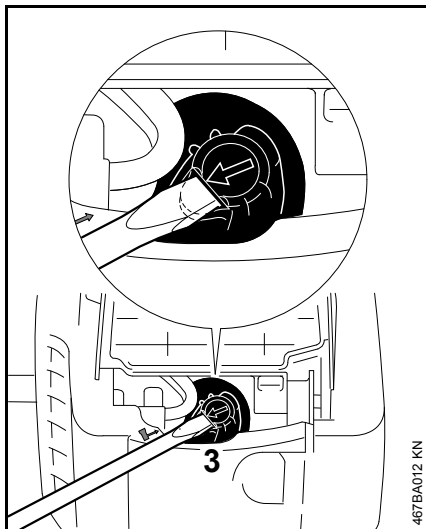
Bujia

- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

demontați bujia

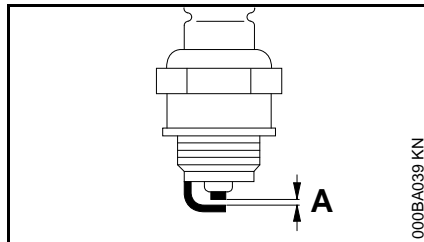


- șurubul de închidere (1) se deschide în direcția săgeții
- scoateți capacul cutiei carburatorului (2)



- introduceți o unealtă corespunzătoare în eclisa fișei bujiei (3)
- ridicați fișa bujiei
- deșurubați bujia

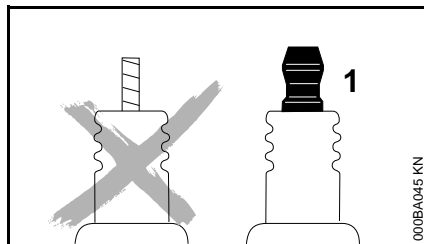
Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- Verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar, ajustați valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile



! AVERTISMENT

Piulițele de racordare (1) care nu sunt bine strânse, respectiv sunt lipsă, pot produce scântei. Lucrul în mediu ușor inflamabil sau exploziv comportă riscul

incendiului, respectiv al exploziilor. Se pot produce leziuni corporale sau daune materiale.

- folosiți cu piuliță de racordare bujiile cu rezistor de deparazitare

Montarea bujiei

- înșurubați bujia
- împingeți ferm fișa bujiei
- montați capacul cutiei carburatorului

Depozitarea utilajului

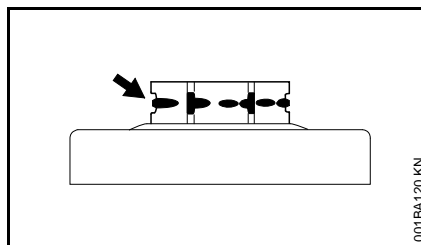
La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație
- Deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Carburatorul se trece pe regim de mers în gol, în caz contrar membranele carburatorului se pot lipi
- Demontați lanțul fierăstrăului și șina port-lanț, curățați și pulverizați cu ulei protector
- Motoutilajul se curăță temeinic, în special nervurile cilindrului și filtrul de aer
- La utilizarea uleiului biologic de lubrifiere a lanțului (de ex. STIHL BioPlus) completați la maxim rezervorul de ulei
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

Verificarea și înlocuirea roții de lanț de lanț

- demontați capacul roții de lanț, lanțul fierăstrăului și șina port-lanț
- eliberați frâna lanțului – trageți apărațoarea de mână în sens opus mânerului tubular

Înlocuirea roții de lanț

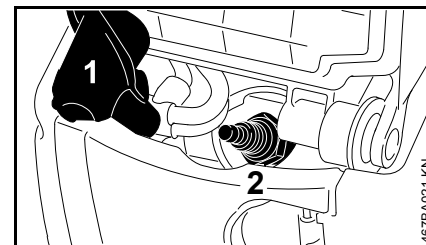


- după utilizarea a două lanțuri de fierăstrău sau mai devreme
- când urmele de rodaj (săgeți) sunt mai mari de 0,5 mm – în caz contrar este afectată durata de viață a lanțului abraziv – pentru verificare utilizați lera de control (accesoriu special)

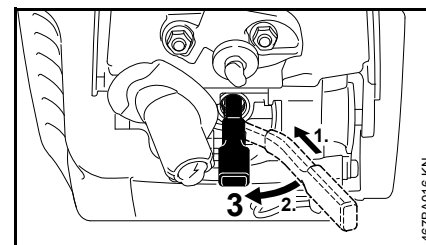
Roata lanțului este mai puțin solicitată dacă se lucrează cu două lanțuri la schimb.

STIHL vă recomandă utilizarea roților de lanț originale STIHL pentru a vă asigura funcționarea optimă a frânei de lanț.

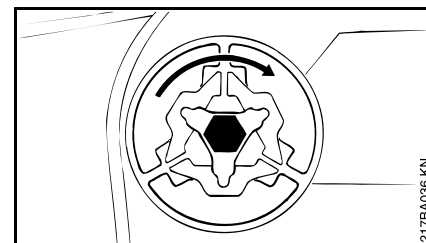
Demontare



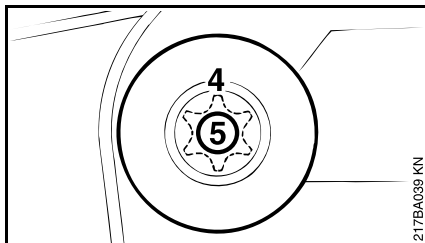
- Extrageți fișa (1) a bujiei
- Deșurubați bujia (2)



- introduceți lisa opritoare (3) lateral în cilindru (1) apoi rotiți 90° (2)
- ambreiajul se rotește în sens orar până la oprire



- muchia hexagonală a ambreiajului se rotește în sens orar (filet pe stânga)
- se scoate ambreiajul prin rotire



- extrageți roata lanțului (4) și colivia cu ace (5) de pe arborele cotit
- curățați butucul arborelui cotit și colivia și gresați cu unsoare STIHL (accesoriu special)

Asamblare

- colivia cu ace și roata lanțului se introduc pe arborele cotit
- ambreiajul se rotește pe arborele cotit în sens contrar sensului orar
- ambreiajul se strânge ferm
- opritorul se scoate din cilindru, bujia se înșurubează și se strânge
- fișa bujiei se așează pe bujie

Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău

Debitarea fără efort cu ajutorul unui lanț de fierăstrău corect ascuțit

Lanțul de fierăstrău ascuțit corespunzător pătrunde fără efort în lemn la o mișcare redusă de avans.

Nu lucrați cu lanțul de fierăstrău tocit sau deteriorat – aceasta duce la o solicitare fizică puternică, solicitare mare prin vibrații, rezultat nesatisfăcător al tăierii și grad mare de uzură.

- curățați lanțul de fierăstrău
- controlați lanțul de fierăstrău dacă prezintă fisuri și nituri deteriorate
- înlocuiți componentele deteriorate sau uzate ale lanțului și adaptați aceste componente în mod corespunzător la restul componentelor în ceea ce privește forma și gradul de uzură – lucrați astfel în mod corespunzător

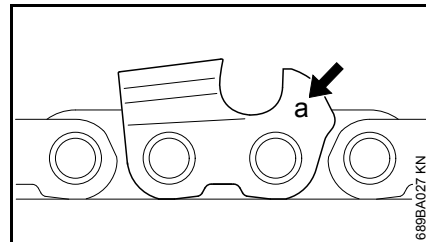
Lanțurile din metal dur (Duro) sunt deosebit de rezistente la uzură. Pentru un rezultat optim al ascuțirii STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.



AVERTISMENT

Se vor respecta obligatoriu unghiurile și cotele prezentate în cele ce urmează. Dacă lanțul de fierăstrău este ascuțit incorect – în special la limitatoare de adâncime prea scunde – se poate ajunge la o tendință pronunțată de recul al motofierăstrăului – **pericol de rănire!**

Diviziunea lanțului



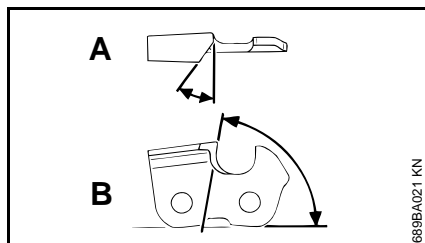
Symbolul (a) diviziunii lanțului este ștanțat în zona limitatorului de adâncime al fiecărui dinte tăietor.

Simbolul (a)	Diviziunea lanțului	
	Țoli	mm
7	1/4 P	6,35
1 sau 1/4	1/4	6,35
6, P sau PM	3/8 P	9,32
2 sau 325	0.325	8,25
3 sau 3/8	3/8	9,32
4 sau 404	0.404	10,26

Ordonarea diametrului pilei se face conform diviziunii lanțului – vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire".

Unghiurile dintelui tăietor trebuie să fie păstrate la ascuțirea ulterioară.

Unghiul de ascuțire și unghiul frontal



A Unghiul de ascuțire

Lanțurile de fierăstrău STIHL sunt ascuțite la un unghi de 30°. Excepții fac lanțurile pentru secțiuni longitudinale cu unghi de ascuțire de 10°. Lanțurile de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale dețin un X în cadrul denumirii lor.

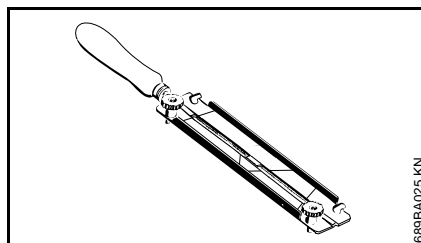
B Unghiul frontal

La utilizarea suportului de pilă prescris și diametrului de pilă rezultă automat unghiul frontal corect.

Formele dintelui	Unghi (°)	
	A	B
Micro = dinte semi-daltă de ex. 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = dinte daltă de ex. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Lanț de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale de ex. z. B. 63 PMX, 36 RMX	10	75

Unghiurile trebuie să fie aceleași pentru toți dinții lanțului de fierăstrău. La unghiuri inegale: rulaj greoi, neuniform al lanțului de fierăstrău, uzură puternică – până la ruperea lanțului de fierăstrău.

Suportul pilei

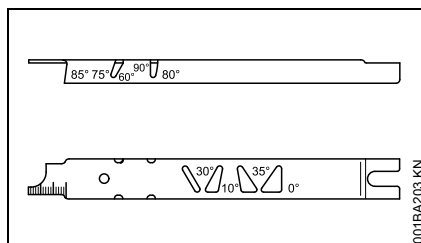


● utilizați suportul de pilă

Lanțurile de fierăstrău se pot ascuți manual numai cu ajutorul unui suport de pilă (vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire"). Suporturile de pile au marcaje pentru unghiurile de ascuțit.

Utilizați numai pile speciale pentru lanțuri de fierăstrău! Alte pile nu corespund din punct de vedere al formei și modului de utilizare.

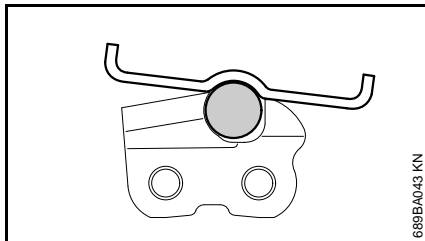
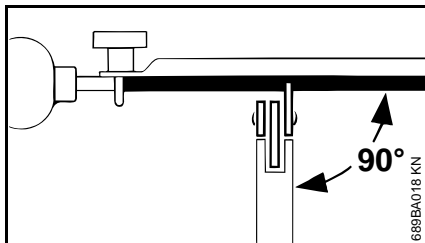
Pentru controlul unghiului



Lera de pilire STIHL (accesoriu special, vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire") – este o unealtă universală pentru controlul unghiului de ascuțire și frontal, distanța limitatorilor de adâncime, lungimea dinților, adâncimea canelurii și curățarea canelurii și orificiilor de introducere a uleiului.

Ascuțirea corectă

- selectați uneltele de ascuțire corespunzător diviziunii lanțului
- dacă este necesar tensionați șina port-lanț
- blocați lanțul fierăstrăului – apărătoarea de mână în partea frontală
- pentru întinderea suplimentară a lanțului trageți apărătoarea de mână către mânerul tubular: frâna de lanț este eliberată. La sistemul de frânare a lanțului Quickstop Super apăsați suplimentar blocatorul pârghiei de accelerație
- executați des ascuțiri, preluați câte puțin material – pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei

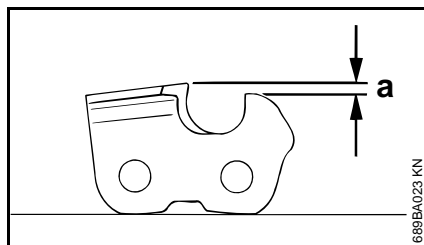


- Ghidarea pilei: **orizontal** (în unghi drept față de suprafața laterală a șinei port-lanț) corespunzător unghiurilor date – conform marcajelor de pe suportul de pile – așezați suportul de pile pe dinte și pe limitatorul de adâncime
 - ascuțirea cu pila se face numai dinspre interior către exterior
 - pila pătrunde numai la mișcarea de avans – la retragere, pila se ridică
 - nu ascuțiți cu pila elementele de îmbinare și de transmisie
 - la intervale regulate rotiți puțin pila pentru a evita uzura unilaterală
 - îndepărtați urmele pilei cu o bucată de lemn dur
 - verificați unghiul cu lera pilei
- Toți dinții tăietori trebuie să aibă lungime egală.

Dacă lungimile dinților sunt inegale, și înălțimile dinților vor fi diferite și vor provoca rularea greoaie a lanțului de fierăstrău și fisuri ale lanțului.

- toți dinții tăietori se vor pila la lungimea celui mai scurt dinte tăietor – recomandabil să se execute la serviciul de asistență tehnică cu un electroaparat de ascuțire

Distanța limitatoarelor de adâncime



Limitatorul de adâncime determină adâncimea de pătrundere în lemn și astfel grosimea șpanului.

a distanța necesară între limitatoarele de adâncime și muchia tăietoare

La tăierea în lemnul moale, cu excepția perioadei de îngheț, distanța se poate păstra până la la cu 0,2 mm (0,008") mai mare.

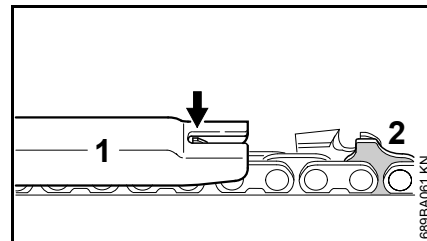
Diviziunea lanțului	Limitatorul de adâncime	Distanța (a)	
Toli	(mm)	mm	(toli)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)

0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

Pilirea limitatorului de adâncime

Distanța limitatoarelor de adâncime se reduce la ascuțirea dintelui tăietor.

- verificați distanța limitatoarelor de adâncime după fiecare ascuțire

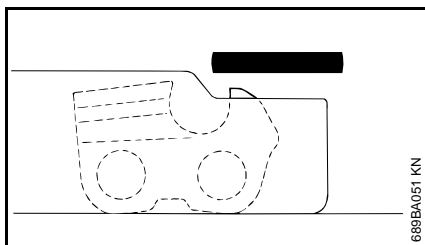


- lera pilei (1) corespunzătoare diviziunii lanțului se așează pe lanțul fierăstrăului și se apasă pe dintele tăietor ce urmează a fi verificat – dacă limitatorul de adâncime depășește lera pilei, acesta trebuie din nou prelucrat

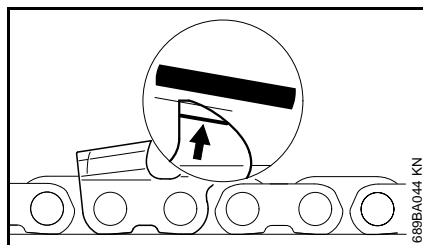
Lanțurile de fierăstrău cu element de transmisie cu camă (2) – partea superioară a elementului de transmisie cu camă (2) (cu marcajul din service) se prelucreează simultan cu limitatorul de adâncime al dintelui tăietor.

AVERTISMENT

Restul elementului de transmisie cu camă nu trebuie prelucrat, alfel se mărește tendința de recul a motofierăstrăului.



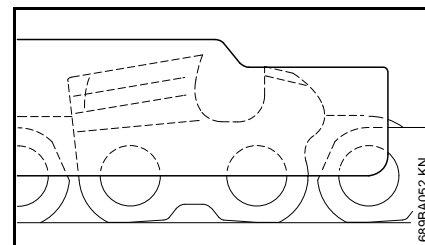
- limitatorul de adâncime se prelucrează pentru adaptarea la lera pilei



- în final, paralel cu marcajul de la Service (vezi săgeata), capul limitatorului de adâncime se pilește oblic – astfel încât porțiunea cea mai înaltă a limitatorului de adâncime să nu fie poziționată prea mult înapoi

! AVERTISMENT

Limitatoarele de adâncime prea scunde sporesc tendința de recul a motofierăstrăului.



- așezați lera pilei pe lanțul fierăstrăului – zona cea mai înaltă a limitatorului de adâncime trebuie să se îmbine cu lera pilei
- după ascuțire lanțul fierăstrăului se curăță temeinic, șpanul aderent rezultat în urma pilirii sau praful se îndepărtează – lanțul fierăstrăului se gresează intensiv.
- la întreruperi mai îndelungate de lucru, lanțul fierăstrăului se curăță și se păstrează lubrifiat

Unelte pentru ascuțire (accesorii speciale)

Diviziunea lanțului	Pilă rotundă Ø	Pilă rotundă	Suportul pilei	Leră de pilire	Pilă plată	Set de ascuțire ¹⁾
Țoli	(mm)	mm (Țoli)	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei
1/4P	(6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356 5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5 (7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1030

¹⁾ constând în suportul pilei cu pilă rotundă, pilă plată și lera pilei

Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpzi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămănal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
utilajul complet	Control vizual (stare, etanșeitate)	X		X						
	Curățare		X							
Pârghia de accelerație, blocatorul pârghiei de accelerație, pârghia de șoc, pârghia clapetei de șoc, comutatorul de oprire, pârghia combinată (în funcție de echipare)	Verificare funcțională	X		X						
Frâna lanțului	Verificare funcțională	X		X						
	Verificare prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾									X
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	Verificare	X								
	Punere în stare prin Serviciul de asistență tehnică ¹⁾								X	
Sorbul/filtrul din rezervorul de combustibil	Verificare					X				
	Curățare, înlocuirea casetei filtrului					X		X		
	Înlocuire						X		X	X
Rezervor de combustibil	Curățare					X				
Rezervorul uleiului de lubrifiere	Curățare					X				
Lubrifierea lanțului	Verificare	X								
Lanțul fierăstrăului	Verificare, atenție și la starea de ascuțire	X		X						
	Verificarea tensionării lanțului	X		X						
	Ascuțire									X
Șină port-lanț	Verificare (uzură, avariere)	X								
	Curățare și întoarcere									X
	Debavurare					X				
	Înlocuire								X	X
Roata de lanț	Verificare				X					

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămănal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Filtrul de aer	Curățare						X		X	
	Înlocuire							X		
Elemente antivibrații	Verificare	X					X			
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾							X		
Admisia de aer la carcasa ventilatorului	Curățare		X		X				X	
Nervurile cilindrului	Curățare		X			X			X	
Carburator	Controlul mersului în gol, lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare	X		X						
	Reglați mersul în gol, încredințați serviciului de asistență tehnică, dacă este cazul, punerea în stare a motofierăstrăului ¹⁾								X	
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi						X			
	Înlocuiți la fiecare 100 ore de funcționare									
Reglați șuruburile și piulițele accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj)	Strângere ulterioară ²⁾								X	
Reținător de lanț	Verificare	X								
	Înlocuire							X		
Canal de evacuare	Decocsificare după 139 ore de funcționare, apoi la fiecare 150 ore de funcționare								X	
Autocolant de siguranță	Înlocuire							X		

1) STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

2) La prima punere în funcțiune a motofierăstraielor profesionale (începând cu valori ale puterii de 3,4 kW), după un interval de 10 până la 20 ore, strângeți ferm șuruburile cu picior cilindric.

Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire“ trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil), reglajului incorrect al carburatorului sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

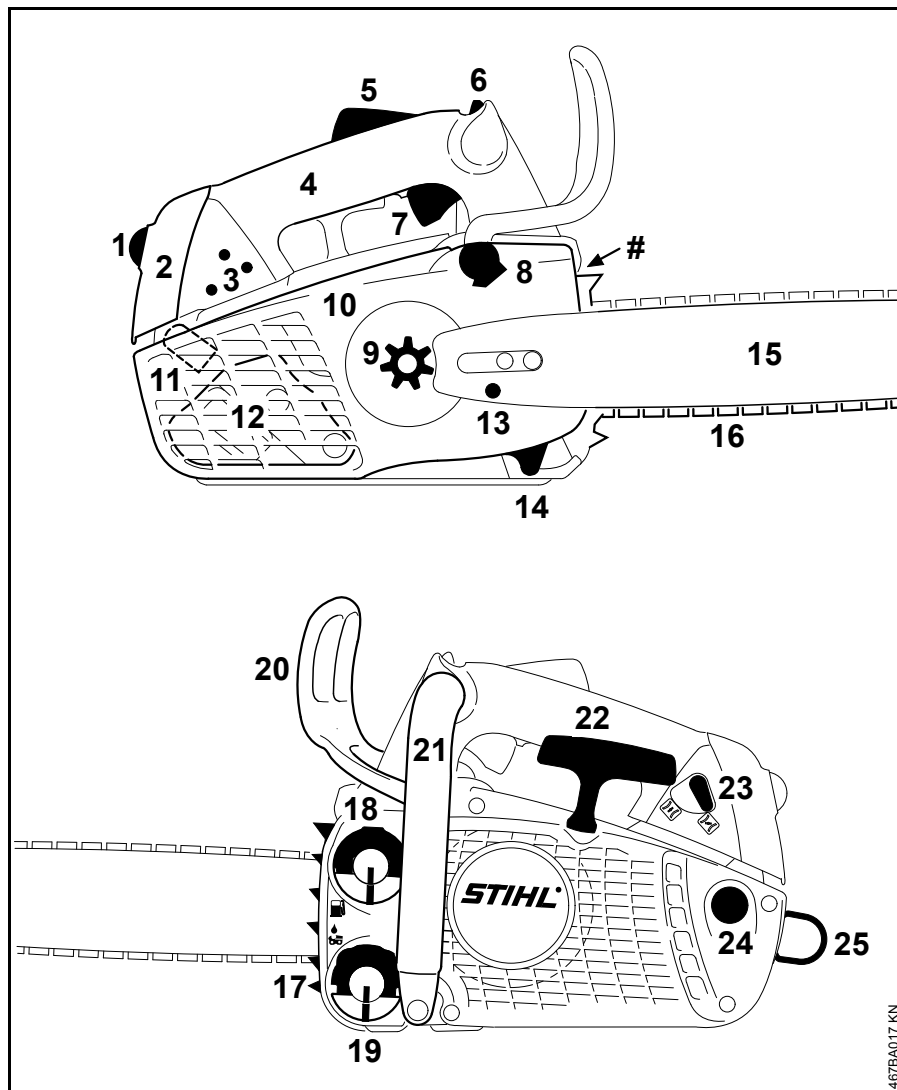
Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- lanțul fierăstrăului, șina port-lanț
- piesele de antrenare (ambreiaj pentru forța centrifugă, tamburul de ambreiaj, roata lanțului)
- filtrul (pentru aer, ulei, combustibil)
- Demarorul

- Bujia
- Elementele de amortizare al sistemului antivibrații

Componente principale



- 1 Șurub de închidere a capacului carburatorului
- 2 Capacul cutiei carburatorului
- 3 Șuruburi de reglaj carburator
- 4 Mâner de comandă
- 5 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 6 Pârghie combinată
- 7 Pârghia de accelerație
- 8 Frâna lanțului
- 9 Roata de lanț
- 10 Capacul roții de lanț
- 11 Fișa bujei
- 12 Toba de eșapament
- 13 Dispozitiv de întindere a lanțului
- 14 Reținător de lanț
- 15 Șină port-lanț
- 16 Lanț de fierăstrău Oilomatic
- 17 Opritor-gheară
- 18 Capacul rezervorului de combustibil
- 19 Capacul rezervorului de ulei
- 20 Apărătoare de mână
- 21 Mâner tubular
- 22 Mânerul demaror
- 23 Pârghia de șoc
- 24 Pompă manuală de combustibil
- 25 Inel pentru asigurarea șnurului
- # Seria mașinii

467BA017_KN

Date tehnice

Grupul motor

Motor monocilindric STIHL în doi timpi

MS 193 T, MS 193 TC

Cilindree:	30,1 cm ³
Alezajul cilindrului:	37 mm
Cursa pistonului:	28 mm
Putere conform ISO 7293:	1,3 kW la 10.500 rot./min
Turație la mers în gol: ¹	3000 rot/min

1) conform ISO 11681 +/- 50 1/min

Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (ecranată):	NGK CMR6H
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil:	270 cm ³ (0,27 l)
--	------------------------------

Lubrifierea lanțului

pompă de ulei dependentă de turație (complet automată) cu piston rotativ

Capacitatea rezervorului de ulei:	220 cm ³ (0,22 l)
-----------------------------------	------------------------------

Greutate

nealimentat, fără garnitura tăietoare

MS 193 T:	3,3 kg
MS 193 TC:	3,4 kg

Garnitură tăietoare

Lungimea de tăiere propriu-zisă poate fi mai mică decât lungimea de tăiere specificată.

Șine port-lanț Rollomatic

Lungimi de secționare (diviziunea 3/8" P):	25, 30, 35, 40 cm
Lățimea canelurii:	1,1 mm

Lungimi de secționare (diviziunea 3/8" P):	30, 35, 40 cm
Lățimea canelurii:	1,3 mm

Lungimi de secționare (diviziunea 1/4" P):	25, 30, 35 cm
Lățimea canelurii:	1,1 mm

Șine port-lanț Carving

Lungime de secționare (diviziunea 1/4"):	30 cm
Lățimea canelurii:	1,1, 1,3 mm

Lanțuri de fierăstrău 3/8" Picco

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3) Tip 3610	
Diviziunea:	3/8" P (9,32 mm)
Grosimea elementului de transmisie:	1,1 mm

Picco Micro 3 (63 PM3) Tip 3636	
Diviziunea:	3/8" P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie:	1,3 mm
-------------------------------------	--------

Picco Super 3 (63 PS3) Tip 3616

Diviziunea:	3/8" P (9,32 mm)
-------------	------------------

Grosimea elementului de transmisie:	1,3 mm
-------------------------------------	--------

Picco Duro 3 (63 PD3) Tip 3612

Diviziunea:	3/8" P (9,32 mm)
-------------	------------------

Grosimea elementului de transmisie:	1,3 mm
-------------------------------------	--------

Lanțuri de fierăstrău 1/4"

Rapid Micro Spezial (13 RMS) tip 3661

Diviziunea:	1/4" (6,36 mm)
-------------	----------------

Grosimea elementului de transmisie:	1,3 mm
-------------------------------------	--------

Motofierăstraie 1/4" P

Picco Micro 3 (71 PM3) Tip 3670

Diviziunea:	1/4" P (6,35 mm)
-------------	------------------

Grosimea elementului de transmisie:	1,1 mm
-------------------------------------	--------

Roți de lanț

6 dinți pentru 3/8" P (roată profil)

Viteză maximă lanț conform ISO 11681:	25,5 m/s
---------------------------------------	----------

Viteza lanțului la putere maximă:	18,6 m/s
-----------------------------------	----------

8 dinți pentru 1/4" (roată de lanț profilat)
 Viteză maximă lanț conform ISO 11681: 23,2 m/s
 Viteza lanțului la putere maximă: 16,9 m/s

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi www.stihl.com/vib

Nivelul presiunii sonore L_{peq} conform ISO 22868

100 dB(A)

Nivelul de putere sonoră L_w conform ISO 22868

113 dB(A)

Valoarea vibrațiilor $a_{hv,eq}$ conform ISO 22867

Mâner stânga: 3,1 m/s²
 Mâner dreapta: 3,1 m/s²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibrației, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO₂ măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul www.stihl.com/co2, în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO₂ măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.

Procurarea pieselor de schimb

Pentru comenzile de înlocuire vă rugăm să completați în tabelul de mai jos codul de vânzare al motofierăstrăului, seria utilajului și seriile șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău. În acest mod veți facilita achiziționarea unei noi garnituri tăietoare.

La șina port-lanț și la lanțul fierăstrăului este vorba de piesele de uzură. La achiziționarea pieselor este suficientă menționarea codului de vânzare a motofierăstrăului, serisei pieselor și denumirea pieselor.

Codul de vânzare

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria mașinii

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria șinei

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria lanțului de fierăstrău

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--


Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

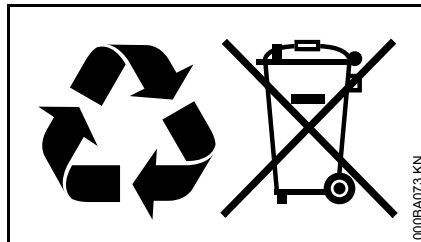
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu toată responsabilitatea următoarele:

Model constructiv: Motofierăstrău
Marca de fabricație: STIHL
Tip: MS 193 T
MS 193 TC

Identificator de serie: 1137
Cilindree: 30,1 cm³

corespunde prevederilor directivelor armonizate 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme:

EN ISO 11681-2, EN 61000-6-1,
EN 55012

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

113 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

115 dB(A)

Verificarea mostrei CE a fost efectuată la

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare
K-EG-2014/6885

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Aprobare produs

Anul de fabricație și seria mașinii sunt
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 28.10.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner

Șef Gestionare Produse și Servicii



0458-559-5521-A

rumänisch



www.stihl.com



0458-559-5521-A